

联 合 国



大 会



安 全 理 事 会

Distr.  
GENERAL

A/33/97  
S/12701

11 May 1978

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第三十三届会议  
暂定临时议程项目一览表\*  
项目 28  
塞浦路斯问题

安全理事会  
第三十三年

一九七八年五月十一日

土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨附上一九七八年五月十一日塞浦路斯土族联合邦代表奈尔·阿塔莱先生给你的信。

如蒙将此信作为大会暂定临时议程项目一览表项目 28 的文件和安全理事会的文件分发，不胜感激。

常任代表

大使

伊尔太尔·蒂尔克门(签名)

\* A/33/50/Rev. 1

78-11039

附 件

一九七八年五月十一日

奈尔·阿塔莱先生给秘书长的信

遵照塞浦路斯土族联合邦总统腊乌夫·登克塔什先生阁下的指示，我请阁下和安全理事会各理事国注意希族塞人国民警卫队指挥官为了希腊建军日周年纪念于一九七八年五月七日发出的如下挑衅的煽动性的“命令”：

“最高指挥部命令

“今年纪念建军日的这个时候，神圣希腊族人团结在一起，我们的军队随时准备进行最后的战斗。伟大的塞浦路斯的领土、领海、领空是属于希腊人的，也将永远掌握在希腊人的手中。

“在今天的局势下，要遵守国民义务，要受严格的训练，要切实遵从国家的和希族国民警卫队的法令，在精神和物质上作最后战斗的准备。

“军官、非现役军官和战士们要继承希腊族人的伟大的传统。我们还要创造条件以收复失地，把阿蒂拉的歪曲的模仿从我们长期受难的土地上铲除。”

应该指出，以上所说的“命令”反映希族塞人永不死心地想要清除塞浦路斯人民中的所有土耳其族人；发出这个命令的是非法的希族塞人国民警卫队最高指挥部，它的指挥官科米诺斯将军及其高级助理人员都是从雅典调来的希腊

国家军事人员。 阁下于一九七七年十月二十五日提交大会的报告(A/32/282)中有如下一段，也证实了有来自大陆(希腊)的军事人员在岛上活动：

“ 20. 若干官员，特别是国民警卫队的高级军官和参谋人员，似乎都是希腊国籍的军事人员。 此外，还有希腊派出的一支特遣队驻扎在岛上。 联塞部队不知道驻在塞浦路斯的希腊人员的确实数目，也不知道撤出了多少人。”

为了塞浦路斯两族人的最高利益，我们衷心希望希族一方不要批准这种煽动性的命令，要接受塞浦路斯土族一方善意提出的公平相处的概念。

如蒙将此信作为大会暂定临时议程项目一览表项目 28 的文件和安全理事会的文件分发，不胜感激。

代表

奈尔·阿塔莱(签名)